Niveau(x) d'enseignement: 3 Numéro EDUQ : 8670311
Centre d'intérêt: 751

Dussault, Gilles.

SAGE-français : présentation du secteur conte / Gilles Dussault. --
Sainte-Foy : INRS-Education, 1984.
23 f. ; 28 cm.

Code: D-166.

Vedette(s)-secondaire(s): INRS-Education

Descripteur(s): Français (Langue) * Conte * Habileté de communication * Attention * Elaboration de matériel didactique * Primaire (Ordre d'enseignement)

Identificateur(s) de nom: SAGE (Projet)

L'auteur caractérise brièvement ce qu'il entend par savoir écouter, signale les démarches proposées à l'élève pour apprendre à écouter, énumère les divers modes d'expression ou de communication que l'élève est invité à pratiquer à la suite de l'audition des contes, explique sommairement le choix des contes retenus, indique les outils didactiques que comprend le secteur "Conte" du projet SAGE-français, et signale, finalement, les deux principaux types d'instruments d'évaluation élaborés pour le secteur "Conte". En appendice, sont données la liste des contes proposés pour étude, la liste des 46 objectifs d'apprentissage et des informations sur la disponibilité et les coûts du matériel didactique.

Type de document: d

Gilles Dussault

SAGE-FRANÇAIS
Présentation du SECTEUR CONTE

INRS-Éducation, D-166, janvier 1984

EDUQ 8670311

SAGE-FRANÇAIS

Présentation du SECTEUR CONTE

Gilles Dussault

D-166

INRS-Éducation
2383, Chemin Sainte-Foy
Sainte-Foy, P.Q.
G1V 1T1

Janvier 1984

EDUQ 8670311

TABLE DES MATIÈRES

Introduction. 1

Savoir écouter. 1

Apprendre à écouter 2

Divers modes d'expression et de communication 3

Le choix des contes 5

Les outils didactiques du secteur CONTE 5

Les instruments d'évaluation dans le secteur CONTE. 6

Conclusion. 9

Appendice 1: Liste des contes proposés pour étude dans le secteur CONTE de SAGE-Français. 11

Appendice 2: Liste des objectifs d'apprentissage, secteur CONTE de SAGE-Français. 15

Appendice 3: Disponibilité et coûts du matériel didactique pour le secteur CONTE de SAGE-Français. 21

Introduction

Formellement rattaché au savoir écouter, le secteur CONTE fournit à l'élève des occasions de développer diverses habiletés de communication.

Après avoir brièvement caractérisé ce que nous entendons par savoir écouter, nous signalerons les démarches que nous proposons à l'élève pour apprendre à écouter, nous énumérerons les divers modes d'expression ou de communication que l'élève est invité à pratiquer à la suite de l'audition des contes, nous expliquerons sommairement le choix des contes que nous avons retenus, nous indiquerons les outils didactiques que comprend le secteur, nous signalerons enfin les deux principaux types d'instruments d'évaluation que nous avons élaborés pour le secteur CONTE. En appendices, nous donnons la liste des contes proposés pour étude dans le secteur CONTE, la liste des 46 objectifs d'apprentissage proposés dans ce secteur et des informations sur la disponibilité et les coûts du matériel didactique pour le secteur CONTE de SAGE-Français.

Savoir écouter

Implicitement ou explicitement, dans le secteur CONTE, nous signifions à l'élève que le savoir écouter fait appel à plusieurs habiletés dont, entre autres:

- la capacité de fixer son attention sur un message oral,
- la capacité de saisir le sens général du message entendu,
- la capacité de retenir l'ordre dans lequel les éléments du message sont présentés,

- la capacité d'enregistrer dans sa mémoire les détails propres au message reçu,
- la capacité de reformuler ou de retransmettre, sous une forme ou sous une autre, le message entendu.

Apprendre à écouter

C'est à la pratique professionnelle des enseignantes qui ont élaboré les premières versions des unités d'enseignement et d'apprentissage du secteur CONTE, et non à une théorie de l'enseignement ou de l'apprentissage, que nous avons emprunté les démarches proposées à l'élève pour développer ses habiletés à écouter.

Ces démarches sont à la fois simples et pragmatiques. L'on y fait appel dans les 13 unités qui ont comme objet formel l'audition et la compréhension d'un conte.

L'une de ces démarches comporte quatre étapes. On y recourt pour 7 des 13 contes du secteur. L'on invite d'abord l'élève à écouter le conte, après le lui avoir très brièvement présenté. Puis on pose à l'élève des questions sur le conte entendu. Ces questions portent principalement sur les personnages du conte, sur l'action qui s'y déroule, sur l'époque et les lieux où évoluent les personnages. Les réponses à ces questions sont fournies dans la section CORRIGÉ de l'unité d'enseignement et d'apprentissage, de sorte que l'élève peut vérifier lui-même, de façon immédiate, s'il a bien saisi l'histoire entendue. Dans un troisième temps, l'on invite l'élève à réécouter le conte, avant, dans un quatrième temps, d'en faire le résumé écrit. Le résumé écrit du conte est présenté au professeur pour l'évaluation.

Une autre démarche, à laquelle on recourt pour 3 contes, n'exige pas de l'élève un résumé écrit du conte. C'est plutôt une série de questions sur les personnages, l'action et les lieux qui sert d'instrument d'évaluation. Cette démarche exige toujours, cela va de soi, l'audition du conte. Dans certains cas, cette audition est suivie soit d'une discussion en petit groupe, soit de questions préparatoires à l'évaluation.

Trois contes du secteur font chacun l'objet d'une démarche particulière. Dans un cas, l'audition du conte est suivie de la formulation, par l'élève lui-même, de questions et de réponses sur le conte. Dans un second cas, l'audition du conte, la réponse à une série de questions et un bref résumé du conte mènent au résumé des arguments auxquels ont recours les 2 personnages principaux du conte. Dans le troisième cas, l'illustration d'une dizaine d'étapes du conte suit l'audition.

Quelle que soit la démarche utilisée, on autorise toujours l'élève à écouter le conte aussi souvent qu'il ou qu'elle le juge nécessaire pour atteindre l'objectif poursuivi.

Divers modes d'expression et de communication

Nous aurions pu limiter le secteur CONTE à son objet formel, qui est celui du développement des habiletés à écouter. Toutefois, nous avons cru opportun de profiter du contact de l'élève avec le monde de l'imaginaire et du fantastique pour lui offrir l'occasion d'explorer divers modes d'expression et de communication, l'occasion de manifester de diverses façons, en assumant un rôle de locuteur, sa compréhension des contes entendus. C'est ainsi que 10 des 13 unités d'enseignement et d'apprentissage orientées

explicitement vers le développement des habiletés à écouter sont suivies de 2, 3 ou 4 autres unités qui proposent à l'élève des activités aussi variées que:

- la réalisation d'un spectacle de marionnettes,
- la composition d'un conte,
- une visite, réelle ou imaginaire, du vieux Québec,
- un rapport de recherche sur les voyages de Jacques Cartier,
- la réalisation d'un diaporama,
- la création d'une murale ou d'une maquette,
- la composition d'un poème,
- la composition d'une chanson,
- l'organisation d'une campagne pour l'élection d'un roi ou d'une reine du Carnaval,
- la lecture à haute voix d'un conte personnel,
- la critique d'un conte,
- la présentation d'un mime,
- la prolongation d'un conte "inachevé",
- la composition et l'exécution d'une saynète,
- la création d'une bande dessinée,
- le tracé d'un itinéraire sur une carte du monde,
- la rédaction d'un plaidoyer pour la paix.

Au delà du développement des habiletés à écouter, le secteur CONTE offre donc à l'élève des occasions diverses d'expression écrite, orale, audio-visuelle, graphique, corporelle, théâtrale ou musicale. Comme locuteur, l'élève doit dans plusieurs cas

travailler en équipe et son discours sera tantôt à caractère expressif, tantôt à caractère informatif, tantôt à caractère ludique.

Le choix des contes

Nous avons visé à retenir des contes ayant chacun la marque soit de l'insolite, soit de l'extraordinaire, soit de l'invraisemblable. Nous avons tenté aussi de choisir des contes différents le plus possible les uns des autres. C'est ainsi, par exemple, que d'un conte à l'autre, l'élève va de l'Olympe à la planète Mars, passe de l'époque préhistorique à celle de François Ier puis à celle d'aujourd'hui, vit en forêt avec des animaux ou avec un prince et une princesse.

Nous avons aussi retenu des contes qui évoquent des fêtes traditionnelles ou des périodes particulières de réjouissance, donnant l'occasion à des élèves ou des petits groupes d'élèves de contribuer, au profit du groupe-classe, à la célébration de Noël, de l'Halloween, du temps des sucres, du carnaval d'hiver.

Les outils didactiques du secteur CONTE

À chacun des 46 objectifs d'apprentissage proposés dans le secteur CONTE correspondent une unité d'enseignement et d'apprentissage, un instrument d'évaluation et un guide d'évaluation. Trois des unités d'enseignement et d'apprentissage sont accompagnées de feuilles de travail. Les activités d'apprentissage d'une unité nécessitent une série de 12 diapositives. Enfin, le secteur comprend 11 cassettes, sur lesquelles sont enregistrés les 13 contes de même que 2 textes requis ou utiles pour la poursuite de

2 objectifs du secteur. En résumé, le secteur CONTE comprend:

46 unités d'enseignement et d'apprentissage,

46 instruments d'évaluation,

46 guides d'évaluation,

11 cassettes,

1 série de 12 diapositives,

3 feuilles de travail.

Les instruments d'évaluation dans le secteur CONTE

Dans le secteur CONTE, les instruments d'évaluation sont de 3 types: A_n, A et N_2, les types A_n et A prédominant nettement.

Selon la définition que nous en avons donnée ailleurs[1], A signifie Appréciation et réfère à une évaluation en partie subjective.

Le résultat de cette évaluation peut ou non s'exprimer dans un nombre. Si elle ne s'exprime pas dans un nombre, elle caractérise les instruments d'évaluation de type A. Si elle s'exprime dans un nombre, elle caractérise les instruments d'évaluation de type A_n.

Qu'elle soit de type A ou de type A_n, l'Appréciation se fait toujours en fonction d'un ou de plus d'un critère. La différence

---

1. Voir: Dussault, Gilles. Sept cents instruments de SAGE-Français pour l'évaluation des travaux et des apprentissages en langue maternelle à l'école primaire: types et caractéristiques. Ste-Foy: INRS-Education, C-94, mars 1983.

entre l'Appréciation de type A et celle de type A_n vient du fait que le type A recourt à des critères non pondérés et le type A_n à des critères pondérés.

Deux exemples illustreront ces définitions.

1er exemple: recours à des critères pondérés (A_n)

Pour mesurer l'objectif "Faire un résumé écrit du conte d'André Gascon, X2Z chez Marsolex", l'instrument et le guide d'évaluation proposent les critères d'évaluation pondérés suivants:

CRITÈRES D'ÉVALUATION	PONDÉRATION
- Présentation des 2 personnages principaux	3
- Expression des sentiments, idées et décisions des personnages principaux	4
- Juste description du déroulement de l'action	4
- Orthographe	3
- Présentation matérielle du résumé	1

L'on constate aisément que même si ces 5 critères circonscrivent les aspects à mesurer, ils laissent une bonne part d'interprétation à l'enseignant ou à l'enseignante. La mesure dont les résultats chiffrés permettront à l'évaluateur ou à l'évaluatrice de conclure que l'élève a atteint ou non l'objectif est, de toute évidence dans ce cas, en partie objective et en partie subjective.

Des 13 instruments qui visent formellement à évaluer les habiletés à écouter, 9 sont du type A_n; 13 des 33 autres instruments d'évaluation du secteur sont aussi de ce type. Le secteur CONTE comprend donc 22 instruments d'évaluation (sur 46) de type A_n.

2e exemple: recours à des critères non pondérés (A)

Pour mesurer l'objectif "Composer et exécuter en équipe une saynète qui a comme scénario le conte de François Corbau, La libération des fleurs", les 4 critères d'évaluation suivants sont proposés:

CRITÈRES D'ÉVALUATION
- Fidélité du texte à celui du conte de François Corbau - Vivacité de l'interprétation (voix, gestes, mouvements) - Originalité des costumes - Adaptation du décor au sujet de la saynète

Tout comme dans le premier exemple, les critères d'évaluation exigent une mesure à la fois objective et subjective, la différence étant que, dans ce cas-ci, les critères ne sont pas pondérés. Le jugement du professeur conclura au succès si la saynète et l'interprétation qui en est faite rencontrent les 4 critères donnés.

Vingt des 46 instruments du secteur CONTE sont de type A.

Notons, pour terminer, que les 4 instruments d'évaluation du secteur CONTE qui ne sont ni du type A, ni du type f_n, sont du type N_2; c'est-à-dire qu'ils exigent de l'élève de courtes réponses précises à une série de questions de fait.

Conclusion

Ayant fondamentalement axé le secteur CONTE sur le développement des habiletés à écouter, nous avons opté de façon délibérée pour l'ouverture de ce secteur à divers modes de communication. Nous avons ainsi tenté de ne pas isoler artificiellement le "savoir écouter" des autres fonctions linguistiques et profité, pensons-nous, du caractère de gratuité des contes pour offrir à l'élève de multiples occasions de laisser libre cours à sa créativité.

Appendice 1

Liste des contes proposés
pour étude dans le secteur CONTE
de SAGE-Français

Appendice 1

Liste des contes proposés
pour étude dans le secteur CONTE
de SAGE-Français

TITRE DU CONTE	AUTEUR
Les souris	Anonyme
La libération des fleurs	François Corbau
Magie des mages	François Corbau
L'Olympe en goguette	François Corbau
Pattelourde à la rescousse	François Corbau
L'Halloween du sorcier de Bulu-Bulu-Bulu	André Gascon
X2Z chez Marsolex	André Gascon
Le cheval de glace	Monique Gendron
Riquet à la houppe	Charles Perrault
L'âge d'oraison	Joseph A. Soltész
Le preneur de rats de Hamelin	Joseph A. Soltész
La légende de Saint-Malo	Tante Lucille
Le petit érable	Tante Lucille

Appendice 2

Liste des objectifs d'apprentissage
secteur CONTE
SAGE-Français

SAGE-FRANÇAIS

Liste
des
46 objectifs d'apprentissage
proposés dans le
SECTEUR CONTE

Numéros d'objectifs	OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE	Objectifs préalables
14-040-0	Faire un résumé écrit du conte de Tante Lucille, La légende de Saint-Malo.	
14-041-0	Présenter par écrit le rapport d'une recherche sur les voyages de Jacques Cartier en Nouvelle-France.	14-040-0
14-042-0	Réaliser en équipe un spectacle de marionnettes inspiré de la chanson folklorique "À Saint-Malo, beau port de mer".	14-040-0
14-043-0	Recomposer le conte de Tante Lucille, La légende de Saint-Malo en y introduisant des éléments nouveaux.	14-040-0
14-044-0	Raconter oralement sa version personnelle de La légende de Saint-Malo.	14-040-0 14-043-0
14-045-0	Raconter, sous forme de notes de voyage, une visite du vieux Québec.	14-040-0
14-046-0	Faire un résumé écrit du conte de Tante Lucille, Le petit érable.	14-040-0
14-047-0	Réaliser en équipe un diaporama sur "le temps des sucres" en s'inspirant du conte de Tante Lucille, Le petit érable.	14-040-0 14-046-0
14-048-0	Construire en équipe une murale inspirée du conte Le petit érable.	14-040-0 14-046-0
14-049-0	Composer un poème inspiré du conte Le petit érable.	14-040-0 14-046-0
14-050-0	Faire un résumé écrit du conte de Monique Gendron, Le cheval de glace.	14-040-0
14-051-0	Réaliser en équipe un montage audio-visuel illustrant le conte de Monique Gendron, Le cheval de glace.	14-040-0 14-050-0
14-052-0	Composer en équipe une chanson de carnaval, inspirée du conte de Monique Gendron, Le cheval de glace.	14-040-0 14-050-0

SECTEUR CONTE

Numéros d'objectifs	OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE	Objectifs préalables
14-053-0	Organiser et mener en équipe une campagne pour faire élire, parmi ses camarades, un roi ou une reine du Carnaval.	14-040-0 14-050-0
14-054-0	Après l'audition d'un conte, répondre par écrit à neuf questions qui s'y rapportent.	14-040-0
15-055-0	Répondre par écrit à neuf questions se rapportant au conte de Charles Perrault, Riquet à la houppe, entendu sur cassette.	14-040-0
15-056-0	Réécrire le conte Riquet à la houppe, en donnant la beauté à Riquet et l'intelligence à la princesse.	14-040-0 15-055-0
15-057-0	Raconter oralement sa version personnelle de Riquet à la houppe.	14-040-0 15-055-0 15-056-0
15-058-0	Faire un résumé écrit du conte d'André Gascon, L'Halloween du sorcier de Bulu-Bulu-Bulu.	14-040-0
15-059-0	Faire la critique du conte d'André Gascon, L'Halloween du sorcier de Bulu-Bulu-Bulu.	14-040-0 15-058-0
15-060-0	Présenter un mime illustrant la visite au Québec de Bienbenê, le personnage principal du conte d'André Gascon, L'Halloween du sorcier de Bulu-Bulu-Bulu.	14-040-0 15-058-0
15-061-0	Composer un conte qui fait suite à celui d'André Gascon, L'Halloween du sorcier de Bulu-Bulu-Bulu.	14-040-0 15-058-0
15-062-0	Lire à haute voix son conte composé pour faire suite à L'Halloween du sorcier de Bulu-Bulu-Bulu.	14-040-0 15-058-0 15-061-0
15-063-0	Identifier les éléments majeurs du discours des deux personnages principaux du conte de François Corbau, La libération des fleurs.	14-040-0
15-064-0	Rédiger un texte qui prolonge le conte de François Corbau, La libération des fleurs.	14-040-0 15-063-0
15-065-0	Représenter, en équipe, dans une maquette ou une murale, au moins 10 espèces de fleurs vivaces dont il est fait mention dans le conte de François Corbau, La libération des fleurs.	14-040-0 15-063-0

SECTEUR CONTE

Numéros d'objectifs	OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE	Objectifs préalables
15-066-0	Composer et exécuter en équipe une saynète qui a comme scénario le conte de François Corbau, La libération des fleurs.	14-040-0 15-063-0
15-067-0	Formuler 9 questions et 9 réponses sur le conte de François Corbau, Pattelourde à la rescousse.	14-040-0
15-068-0	Créer en équipe une bande dessinée illustrant, en 12 scènes, le conte de François Corbau, Pattelourde à la rescousse.	14-040-0 15-067-0
15-069-0	Exécuter en équipe un mime inspiré du conte de François Corbau, Pattelourde à la rescousse.	14-040-0 15-067-0
15-070-0	Composer un conte intitulé Jano de Blanche-Touffe, quelques années plus tard.	14-040-0 15-067-0
16-071-0	Exprimer, dans un texte de 25 à 30 lignes, ses réactions personnelles à l'audition du conte du Grand Magicien, L'âge d'oraison.	14-040-0
16-072-0	Faire, en une trentaine de lignes, un résumé écrit du conte du Grand Magicien, L'âge d'oraison.	14-040-0
16-073-0	Identifier et illustrer au moins 9 et au plus 12 grandes étapes du conte du Grand Germain, Le preneur de rats de Hamelin.	14-040-0
16-074-0	Faire un résumé écrit du conte d'André Gascon, X2Z chez Marsolex.	14-040-0
16-075-0	Exprimer et justifier, par écrit, son opinion sur le conte d'André Gascon, X2Z chez Marsolex.	14-040-0 16-074-0
16-076-0	Créer une bande dessinée illustrant les aventures de l'héroïne du conte d'André Gascon, X2Z chez Marsolex.	14-040-0 16-074-0
16-077-0	Préparer et présenter en équipe un théâtre de marionnettes s'inspirant du conte d'André Gascon, X2Z chez Marsolex.	14-040-0 16-074-0
16-078-0	Répondre à 12 questions de fait après avoir écouté le conte de François Corbau, Magie des mages.	14-040-0
16-079-0	Composer en équipe et présenter une saynète inspirée du conte de François Corbau, Magie des mages.	14-040-0 16-078-0

SECTEUR CONTE

Numéros d'objectifs	OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE	Objectifs préalables
16-080-0	Tracer un itinéraire du voyage qui a mené au Québec 3 personnages du conte de François Corbau, Magie des mages.	14-040-0 16-078-0
16-081-0	Composer un conte de Noël inspiré du conte de François Corbau, Magie des mages.	14-040-0 16-078-0
16-082-0	Résumer, en une quinzaine de lignes, le conte de François Corbau, L'Olympe en goguette.	14-040-0
16-083-0	Faire par écrit une critique du conte de François Corbau, L'Olympe en goguette.	14-040-0 16-082-0
16-084-0	Imaginer et décrire l'invention que fait Mars dans le conte de François Corbau, L'Olympe en goguette.	14-040-0 16-082-0
16-085-0	Présenter par écrit aux dieux de l'Olympe, dans le contexte du conte L'Olympe en goguette, trois arguments en faveur de la paix.	14-040-0 16-082-0

Appendice 3

Disponibilité et coûts du matériel didactique
pour le secteur CONTE
de SAGE-Français

Matériel produit par l'INRS-Éducation

On peut se procurer le matériel produit par l'INRS-Education, soit:

- les unités d'enseignement et d'apprentissage
- les instruments d'évaluation
- les guides d'évaluation
- les feuilles de travail
- les cassettes
- les diapositives

en s'adressant au:

Service SAGE
INRS-Éducation
2383, Chemin Sainte-Foy
Sainte-Foy, P.Q.
G1V 1T1
Tél.: (418) 657-2560, poste 2650

Une liste de prix détaillée et des bons de commandes sont envoyés par le Service SAGE, sur demande.

Nous donnons, à la page suivante, les coûts d'un exemplaire de chacun des outils didactiques du secteur CONTE.

À ces coûts, il faut ajouter 10% pour les frais de manipulation et d'emballage. Les frais d'expédition sont à la charge du client. Ces coûts sont valables jusqu'au 31 mai 1985.

	Série 14	Série 15	Série 16	SECTEUR
Coûts d'un exemplaire de chaque outil didactique	27,29$	11,79$	14,61$	53,69$
Manipulation et emballage	2,73$	1,18$	1,46$	5,37$
Total	30,02$	12,97$	16,07$	59,06$

FIN

SAGEC Système d'Apprentissage Géré par l'Étudiant
Tous droits réservés© 1983, INRS-Éducation
Dépôt légal - 4ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique
INRS-Éducation
2383, Chemin Ste-Foy,
Sainte-Foy, Québec
G1V 1T1
Tél (418) 657 2560, poste 2650